

日内瓦与楚格：同一行业的两个中心

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

在大宗商品贸易领域，与日内瓦进行比较尤为恰当，因为两州合计占瑞士该行业的 85% 以上。日内瓦的份额为 58.4%，是楚格的两倍多。这一差异反映了两个产业集群的构成。日内瓦是石油贸易的中心，拥有全球最大的独立石油贸易商，同时也是粮食贸易的中心。楚格的集群以金属和矿产为主，这主要归功于 Glencore，并在能源以及咖啡等软性大宗商品领域占有重要地位。¹

两州在与为贸易提供融资的银行的关系上也有所不同。日内瓦是瑞士贸易融资的传统中心，拥有数十年来专门从事大宗商品交易融资的银行，日内瓦卷对这一业务有详细描述。楚格没有可与之相比的银行集群。其贸易商从日内瓦、苏黎世、伦敦、巴黎、阿姆斯特丹和亚洲的银行获得融资。在这方面，楚格的贸易商比日内瓦的竞争对手更依赖国际银行体系。2015 年之后欧洲银行退出大宗商品融资，也相应地对其产生了影响。²

最后，两州在税制和语言上也有所不同。日内瓦为应对最低税而将实际利润税率提高至 14.7%，高于楚格的 11.85%。³ 日内瓦使用法语和英语，楚格使用德语和英语。对一家贸易公司而言，在两者之间作出选择，就是在两个各具优势的生态系统之间作出选择。

日内瓦与楚格：同一行业的两个中心

1 注释

1. swissinfo.ch , “ Den wahren Wert des Rohstoffhandels einschätzen” (文章编号 33532096) , swissinfo.ch: 日内瓦 “hat sich zur wohl weltweit grössten Plattform für den Handel mit Erdöl entwickelt”, 而 “Unternehmen in Zug haben einen grossen Anteil des Handels mit Mineralien und Metallen erobert”。楚格州经济促进局, “Gross- und Rohstoffhandel”, economy.zg.ch: 楚格的集群涵盖金属 (Glencore、Arrow Metals、East Metals)、能源 (VARO、Kolmar) 和软性大宗商品 (Rothfos Coffee/Neumann Group 等)。瑞士联邦外交部 (FDFA) , “Rohstoffhandel”, aboutswitzerland.eda.admin.ch: 瑞士在糖、棉花、油籽、咖啡和粮食贸易方面居领先地位, 大多数公司位于日内瓦、楚格和卢加诺地区; 所查阅的页面并未将粮食贸易具体归于日内瓦。
2. Global Trade Review, “ABN Amro to exit trade and commodity finance after losses”, 2020 年 8 月 12 日, gtreview.com: ABN Amro 在包括 Hin Leong 案约 3 亿美元在内的亏损之后, 宣布退出所有贸易和大宗商品融资业务; Société Générale 关闭了其设于新加坡的贸易大宗商品融资部门, BNP Paribas 在审查期间暂停了新的大宗商品贸易融资交易。详见 E 部分。
3. KPMG Switzerland, 2025 年 5 月新闻稿: 日内瓦为 14.7%; 楚格为 11.85%。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见, 不能替代针对个案的专业意见, 亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/zug-geneva-and-zug-two-centres-of-one-industry